

5. The Conference and the Executive Council are separately empowered, subject to authorization from the General Assembly of the United Nations, to request the International Court of Justice to give an advisory opinion on any legal question arising within the scope of the activities of the Organization. An agreement between the Organization and the United Nations shall be concluded for this purpose in accordance with Article VIII, paragraph 34 (a).
 6. This Article is without prejudice to Article IX or to the provisions on measures to redress a situation and to ensure compliance, including sanctions.
5. Konferencen og Eksekutivrådet er med forbehold af bemyndigelse fra De Forenede Nationers Generalforsamling hver især bemyndiget til at anmode Den Internationale Domstol om et responsum vedrørende ethvert retsligt spørgsmål, der opstår inden for rammerne af Organisationens virksomhed. En aftale mellem Organisationen og De Forenede Nationer skal indgås til dette formål i overensstemmelse med artikel VIII, stk. 34 a).
 6. Denne artikel er uden præjudice for artikel IX eller for bestemmelserne om foranstaltninger til afhjælpning af en situation og sikring af overholdelse, herunder sanktioner.

ARTICLE XV

Amendments

1. Any State Party may propose amendments to this Convention. Any State Party may also propose changes, as specified in paragraph 4, to the Annexes of this Convention. Proposals for amendments shall be subject to the procedures in paragraphs 2 and 3. Proposals for changes, as specified in paragraph 4, shall be subject to the procedures in paragraph 5.
2. The text of a proposed amendment shall be submitted to the Director-General for circulation to all States Parties and to the Depository. The proposed amendment shall be considered only by an Amendment Conference. Such an Amendment Conference shall be convened if one third or more of the States Parties notify the Director-General not later than 30 days after its circulation that they support further consideration of the proposal. The Amendment Conference shall be held immediately following a regular session of the Conference unless the requesting States Parties ask for an earlier meeting. In no case shall an Amendment Conference be held less than 60 days after the circulation of the proposed amendment.
3. Amendments shall enter into force for all States Parties 30 days after deposit of the instruments of ratification or acceptance by all the States Parties referred to under subparagraph (b) below:

ARTIKEL XV

Ændringer

1. Enhver deltagende stat kan foreslå ændringer til denne konvention. Enhver deltagende stat kan også således som anført i stk. 4 foreslå ændringer til konventionens bilag. Forslag til ændringer skal fremsættes i henhold til de i stk. 2 og 3 anførte procedurer. Forslag til ændringer således som anført i stk. 4 skal fremsættes i henhold til de i stk. 5 anførte procedurer.
2. Teksten til en foreslået ændring skal fremsendes til Generaldirektøren med henblik på rundsending til alle deltagende stater og til depositaren. Den foreslåede ændring skal alene behandles af en ændringskonference. En sådan ændringskonference skal sammenkaldes, såfremt en tredjedel eller mere af de deltagende stater senest 30 dage efter rundsendingen af ændringsforslaget meddeler Generaldirektøren, at de støtter videre behandling af forslaget. Ændringskonferencen skal afholdes i umiddelbar forlængelse af en af Konferencens ordinære samlinger, medmindre de anmodende deltagende stater anmoder om et møde tidligere. I intet tilfælde skal en ændringskonference afholdes mindre end 60 dage efter rundsendingen af ændringsforslaget.
3. Ændringer skal træde i kraft for alle de deltagende stater 30 dage efter, at alle de under b) nedenfor anførte stater har deponeret deres ratifikations- eller godkendelsesinstrumenter: